

EL PERIODICO DE LOS MEXICANOS  
EN LOS CONDADOS DE VENTURA  
Y SANTA BARBARA  
Toda Correspondencia Debe Ser Dirigida a  
B. de HOYOS  
Publisher  
120 SO. MILL ST.—TEL. 444  
Santa Paula, California

# La Voz de la Colonia

Y "La Voz del Pueblo" de Santa Bárbara, California, Consolidadas

Entered as Second Class Matter October 30, 1926 at the Post Office at Santa Paula, California, under the Act of March 2nd, 1879

THE OLDEST AND ONLY  
SPANISH WEEKLY  
Covering The Field Between Los Angeles  
And San Francisco  
Full Coverage In Ventura and  
Santa Barbara Counties  
Phone 444 120 So. Mill Street  
Santa Paula, California

VOL. VIII—Subscripción \$2.00, Adelantados

SANTA PAULA, CALIFORNIA, Condado de Ventura  
Viernes, julio 29 de 1932.

Numero 41

Correspondencia  
Especial  
Desde "Marte"

Sr. Director de  
"La Voz de la Coonia"  
Santa Paula, Calif.

Mi estimado Sr. y amigo:—  
Después de tres semanas de  
mucho navegar por el espacio y a  
travesando las nebulosas, encuen-  
trome aquí bien pintado en este  
planeta. Mi introducción no fué ofi-  
cial, porque ya sabe usted que a  
nosotros los "periodiqueros" hasta  
el Diablo Mayor nos habre las puer-  
tas de su calorosa mansión, tan  
pronto como sabe quienes somos.  
Al dirigír a usted la presente lo  
halgo cumpliendo con el deber a mi  
superioridad. Lamento no dar en  
esta ninguna noticia sobre mi nue-  
va residencia, esperando en mi pro-  
ximo comunicarle cuanto me vaya  
ocuriendo.

Deme usted razón en su contesta-  
ción, de la Comisión Honorífica  
y sus trabajos pro-mexicanistas  
Oro que para estas fechas don Ma-  
teo Marquez y Benito de León, ya  
tendrá bien encaminados los traba-  
jos para las fiestas patrias del 16  
de Septiembre. Sin duda que el  
mitinguito, ya está funcionando  
"Over Time" con a campaña de las  
Reinas.

Según me informaron, Guadalupe  
Sánchez y su comité pro dami-  
ñados mandaron un buen "bonche"  
de pesos antes de venirme de es-  
te lugar solo q' no fui informado si  
ya recibieron su contestación.  
No se le vaya olvidar mandarme una  
copia de "La Voz de donde a-  
parezcan las listas de los contribu-  
yentes.

También me interesa estar al  
tanto del movimiento liberal de  
este lugar y los acares con los ca-  
lifornios.—A propósito que hace mi  
caso don "Mastio"?—Todavía pin  
la curas y periodistas en el "Anun-  
ciador".

Muy confidencialmente deseo me  
informe que paradero tuvo don  
Nacho Villanueva el periodista avia-  
dor del condado de Ventura. Esto  
me interesa porque creo poder a-  
comodarlo aquí si acaso se propone  
echar un "vuelo" por estos mandos.

Por Radio, Telefónico supe hoy  
que se encuentra en esa el Circo  
Modelo dando funciones a casa  
llena. Le recomiendo haga lo posi-  
ble por ver al famoso "anunciador"  
Johnny Martínez y le recomiendo  
entreviste al empresario de este cir-  
co para que le dé la receta de  
como le hace; pues según me  
ha contado ya ni los "leños de  
sarsaparil" parece que son del re-  
filiado.

También si no le es molesto  
quiere que vea al "general" y le  
diga que no se apure. Si en ésta  
perdió, quizá para la otra olimpiá-  
da tenga mejor suerte. Las estampil-  
las que no pueda vender así co-  
mo las fiestas que tenga en cartera  
pueda mandárselas a esta mi ne-  
va dirección haber que puedo ha-  
cer por él.

Por no serle cansado corto aquí  
esta mi extensa misiva, prometien-  
do que para mi próxima le con-  
tara con más detalles todo cuanto  
tenga de nuevo.  
Por ahora hasta la vista...  
—MAR.

## La Ley Del Haren Pasara El Domingo Por La Pantalla Del Fox Glen City

La Ley del Haren, película total-  
mente hablada en español que pa-  
sara por la pantalla del teatro Fox  
Glen City y que hablamos anun-  
ciado para el sábado y domingo  
será exhibida únicamente el domi-  
go 31; pero a fin de que todas las  
personas tengan oportunidad de  
verla empezara la función domini-  
cal desde la una de la tarde.  
En esta hermosa película toma  
parte el famoso cantor mexicano  
JOSE MOJICA y las simpáticas  
Carmen Larrabetti y María Alba.

# DE INTERES PARA LOS QUE QUIERAN REPATRIARSE

## Vote Por Duval, Si No Puede Votar Reco- miéndelo a Sus Amigos

Hemos visto con bastante pena  
que muchos paisanos sin darse  
cuenta, han permitido, que los nom-  
bres de candidatos antimexicanos  
sean estampados en los vidrios o  
fundas de lantias extras de  
sus carros haciendo  
con ello una valiosa propaganda  
en favor de dichos candidatos que,  
por sus acciones podemos calificar-  
los de enemigos de la raza.  
El Sr. DUVAL, que es actualmen-  
te SENADOR por este Distrito, ocu-  
pa mexicanos solamente en su  
rancho de Saticoy, ha extendido  
toda clase de consideraciones a los  
paisanos que con el tienen cual-  
quier trato y a aquellos que le ren-  
tan sus casas, lo ha sabido despa-  
sa considerando los tiempos ac-  
tuales. Estas razones y otras mu-  
chas podríamos exponer como una  
garantía de humanitarismo y re-  
sultado del candidato Sr. DUVAL.  
Si en su auto, han pegado propa-  
ganda para Senador que no tenga  
el nombre de "DUVAL" y Ud. sa-  
be corresponder a los favores del  
que procura el bien de los mexica-  
nos, quíe dicha propaganda y fije  
la de DUVAL. Si puede votar, vote  
por DUVAL y si no puede por no  
ser ciudadano de este país reco-  
miéndelo a sus amigos que puedan  
llevarlo al Senado con su voto.

## Que Está Mejor la Situación en Mex. Que en E. Unidos

Muy interesante es la declaración  
detallada y bien fundada que pu-  
blicó esta mañana el diario local  
matutino, bajo el título de "En  
México no se observa crisis en los  
negocios, dicen unos viajeros". En  
esa información declaró una dama  
digna de crédito, que observo la  
situación mexicana por tres meses  
en el mero centro del país, que aun  
que se usan métodos prehistóricos  
de transacciones comerciales, cada  
comunidad resuelve sus propios a-  
suntos, y que en conjunto el país  
no se atiende a ayuda de países ni-  
gentes de afuera. Esta misma in-  
formación la dan varios estudian-  
tes Universitarios que han regresado  
a Tucson procedentes de Mé-  
xico.  
Parece, por las informaciones  
citadas, que en México no dominan  
los monopolios como sucede en  
Estados Unidos, pues allá cada ca-  
marca consume sus propios produ-  
tos, que si no son negociados en  
elementos precarios, ofreciendo vir-  
tuales incas, ofreciendo virtudes car-  
terísticas y deportes de cultura y  
civilización.

## NO TIENE DINERO CON Q' TRABAJAR

MAZATLAN, Sin. Julio 28.—Un  
mensaje reciente, especial, de Mé-  
xico, al Director "El Demócrata" de  
este puerto, consigna la siguiente  
información:  
Noticias telegráficas transmiti-  
das desde Cananea, dan cuenta de  
que el Presidente de la Consolidated  
Copper Company, que opera en es-  
te mineral, ha resuelto suspender  
sus actividades, en virtud de falta  
de elementos pecunarios para prose-  
guirlas.  
Expreso el aludido jefe minero,  
que la Empresa que él preside, hizo  
verdaderos esfuerzos por obtener  
dinero, tanto en México como en los  
Estados, a fin de continuar los tra-  
bajos; pero aquellos fracasaron. En  
consecuencia, por falta de minas de  
la importante población sonorense  
de un momento a otro.

## Gran Baile Para El Proximo Domingo

Los animados muchachos q' com-  
ponen la orquesta "Frank Schiels"  
nos comunican que el próximo do-  
mingo 31 darán otro gran baile en  
el salón de la Limonera.  
Esto se los comunicamos a la Ju-  
ventud en vista de lo satisfecha  
que se sintió con el ultimo baile  
que dieron esos mismos músicos el  
domingo pasado.

## A QUE SE DEBE PRINCI- PALMENTE LA CRISIS EN E. U.

ALBANY, N. Y. Julio 28.—Rela-  
ta Franklin D. Roosevelt, su cargo  
contra la administración Republi-  
cana, sobre la actual situación:  
dice:  
Cuando el comercio internacional  
empezó a languidecer, el Gobierno  
intentó revivirlo por medio de su  
tradicional política de aumentar  
los aranceles. Pero el alza de nu-  
estras tarifas cerró el camino de  
nuestra prosperidad. Ahora no  
quiere admitir lo que la mayoría de  
los americanos ha aprendido como  
resultado de una cruel experiencia  
que hasta que las tarifas no sean  
reducidas no obtendremos de Eu-  
ropa y los otros países, unos arance-  
les considerablemente más ba-  
jos, y no habrá por tanto, esperan-  
za alguna de revivir el comercio  
internacional.  
El Gobierno nada ha hecho pa-  
ra restituir el poder de compra de  
cinuenta a sesenta millones de a-  
mericanos, que viven en pequeños  
pueblos y fincas. Sus planes al  
traves de la Junta de Agricultura  
han sido un fracaso, y le han he-  
cho perder a los campesinos hasta  
la esperanza. El campesino no puede  
decomprar en la ciudad mientras  
tanto él perciba por sus cosechas  
menos del precio que le cuesta pro-  
ducirlas. Sin el dolar del campesi-  
no las industrias agonizan y pere-  
cen. En ningún país citado de la  
de la población puede permanecer  
en buena posición cuando la otra  
mitad está en quiebra. Nuestro  
plan es el de salvar todos los Es-  
tados Unidos.

## Rapto en Presencia de las Autoridades

EL VERE, Sinaloa, julio 28.—  
Continúa siendo objeto de vivos  
Comentarios el escandaloso rapto  
consumado hace días en esta pue-  
blo, por Roberto Garcia, a viva  
fuerza y ante la presencia no solo  
de multitud de vecinos de ambos  
sexos sino de las propias autorida-  
des que, como si fueren de pelo,  
no fueron capaces de evitar el atro-  
pado, como que su ignorancia ciego  
parejas con su pereza.  
El asqueroso hecho se registro  
en la parte más céntrica del pue-  
blo y en los momentos en que se  
efectuaba una serenata, en la que  
hablaba la rapta, seforista Capata-  
ca, siendo precisamente de la pla-  
zuela de donde Garcia cargó con  
ella como un vulgar saltador.  
Se acostumbra por aquí, por  
complacencia del señor Síndico,  
establecer un expendio de cerveza  
cuando haya una serenata, en la  
misma plazuela. Esta práctica es  
tolerada, porque según dice la voz  
de la calle, regularmente son las  
mismas autoridades las que hacen  
el "negocio" o bien reciben por  
tal dímulo su "untadita", provi-  
niendo de allí que se hagan de la  
vista gorda.

## Atletas Mexicanos Que Fueron a Pescar

HERMOSA BEACH, julio 27.—  
—Especial para La Voz de la Colo-  
nia.—Dos mexicanos miembros de  
los JUEGOS OLIMPICOS, pasaron  
el día de ayer en la barca pescadora  
del Capitán J. M. Anderson.  
Esta gran barca pescadora es tan  
bien de las que tomaran parte en  
la Olimpiada y está anclada a dos  
millas de esta playa. Los visitantes  
grayeron el Prof. Lamberto Alvarez  
Guzon jefe de campo y pista y su  
discípulo estrella Ricardo Argue-  
llo, tanto el profesor como Argue-  
llo fueron dignamente atendidos y  
pasaron muy buen tiempo en la  
barca, siendo además favorecidos  
con la suerte de haber agarrado un  
pez de 18 libras de peso.

## Los Atletas Olimpi- cos Comeran Su Pan Favorito

Para que los atletas de todas las  
naciones del mundo que se encuen-  
tran hoy reunidos en la ciudad de  
Los Angeles, para los próximos  
juegos de Xa Olimpiada, puedan  
con todo gusto saborear el pan fa-  
vorito de sus respectivos países, el  
comité que tiene a su cargo la man-  
tenición de los centenares de atlet-  
as acaba de hacer un arreglo espe-  
cial para proveer éste, según in-  
forma el gerente de distrito Fred  
C. Merker, de la Southern Food  
and Gas Company, quien surtirá el  
gas natural para los grandes co-  
cedores automáticos. La Panadería  
Helms Bakeries Limited, ha sido  
seleccionada como la panadería ofi-  
cial, que surtirá el pan fresquito  
por medio de trucks especiales a la  
villa Olímpica.  
La panadería Helms es una de  
las más modernas y científicamen-  
te acondicionadas y operada en es-  
te país y cuenta con el mejor y  
más eficiente coodador automatico  
de gas, por lo que se asegura que  
todos los atletas recibirán el pan  
que se confecciona en sus respec-  
tivos países, conforme a las especifi-  
caciones y elaboración idéntica  
de su tierra.

## Investigan el Hundimiento del Buque "Blas de Lezo"

MADRID.—El Ministro de la  
Marina dispuso una investigación espe-  
cial de la pérdida del buque de  
guerra "Blas de Lezo" que hundido  
al ser remolcado a puerto después  
de haber encallado.  
El "Blas de Lezo", crucero de  
4725 toneladas, fué botado al agua  
en 1923. Se hundió ahora durante  
las maniobras de la segunda divi-  
sión de la flota, que mandaba el  
Contralmirante Alvaro Gutiérrez y  
consistía en cinco cruceros, cuatro  
destróyers y dos submarinos.  
Son contradictorias las versiones  
del hundimiento del buque. Unos  
dicen que debido a la marea bajó  
el buque encalló en el canal del Ca-  
bo de Finisterre, donde se perdió  
hace varios años el crucero "Cardé-  
nab Cisneros".  
Otros informantes dicen que el  
comandante del buque, capitán  
Antonio Gutiérrez, encalló su nave  
al intentar pasar al crucero gme-  
lo "Méndez Nuñez" en el Canal.  
El "Méndez Nuñez" según las  
versiones sufrió daños ligeros, pero  
no fué retirado de las maniobras.

## 13 Policías Han Sido Arrestados

MINEROLA, N. Y. Julio 28.—Un  
Gran Jurado extraordinario princi-  
pió ya la investigación de la  
de la muerte de Hyman Stark, a  
quien para forzarlo a declarar la  
policia lo martirizó tanto que mu-  
rió asfixiado cuando le apretaban  
la garganta y le presaban el es-  
tomago con una fuerza brutal. 13  
policías del Condado estan arre-  
stados algunos como responsables di-  
rectos y otros como cómplices en  
este crimen.  
Hyman, se dice, fue arrestado  
porque asaltó a la madre de un de-  
fectivo, robando la casa de esta  
después.  
Gran excitación ha causado en  
toda la prensa el metodo bárbaro  
de que se vale la policia en ciertos  
casos como este, para obligar a  
los detenidos a confesar sus mas  
de lo que sea cierto.

## QUIENES SON LOS 3 CANDIDATOS MEX. AL PAPADO

EL PASO Tex. Julio 28.—El co-  
ronel Filiberto Gomez, Goberna-  
dor del Estado de México, redirigió  
al Secretario de Gobernación  
Gral. Rios pidiendole aclaraciones  
acerca de quien deberá ser reco-  
nido como Patriarca de la Iglesia  
Ortodoxa Mexicana, de entre los  
tres candidatos que a ese puesto  
existen.  
Estos tres aspirantes a Patriar-  
cas son:  
José Eduardo Dávila, de 22 años  
de edad, quien afirma que el Pa-  
triarca Pérez lo nombró Papa de  
la Iglesia Mexicana antes de morir.  
Antonio Berria que con un manu-  
scrito suscrito por cientos de firmas  
dice que es la única cabida viable  
de la Iglesia Ortodoxa Mexicana  
y Mariano López Galdes, que tiene  
según él todos los derechos de an-  
tiguidad para ser el sucesor del  
fallecido Patriarca Pérez.

## TRABAJOS DE DRAGA- DO EN EL RIO PAPALOAPAN

MEXICO, D. F., 28.—La Secreta-  
ria de Comunicaciones y Obras  
Públicas informan que se están li-  
vando a cabo con toda actividad  
los trabajos de dragado del puerto  
de Alvarado, en el Estado de Vera  
cruz, y de un buen tramo del Rio  
Papaloapan, para mejorar sus  
condiciones de navegación y per-  
mitir la entrada de embarcaciones  
de buen calado.

## LA MONEDA NACIONAL CONTINUA EN ALZA

MEXICO, D. F., julio 28.— Sigue  
mejorando cada día el precio de la  
moneda nacional en relación con el  
dólar y otras monedas extranjeras  
gracias a que la confianza sigue  
restableciéndose en todo el país.  
Durante la presente semana el dó-  
lar lleva perdidos doce puntos o sea  
una ganancia equivalente para la  
moneda mexicana.  
El cuarto comprador en los Es-  
tados Unidos, durante 1920.  
MEXICO, D. F., julio 28.—Con  
motivo del aniversario de la sen-

## El Consul Ha Girado Esta Circular a Las Comisiones Honorificas

A fin de que se sirvan hacerlo  
del conocimiento de los mexicanos  
q' se interesen por regresar a nues-  
tra República, valiendose de las  
cuotas reducidas que los ferrocarriles  
Sud-Pacífico y Nacional de  
México han otorgado a este Consul-  
ado, participo a ustedes que el pro-  
ximo tren de reparados saldrá de  
esta ciudad el día 9 del mes de  
Agosto de 1932.  
A continuación doy a ustedes  
una lista del importe de los pasa-  
jes a las poblaciones más impor-  
tantes de nuestro país:—Nogales,  
Sonora Dis.11.00; Magdalena, Son.  
Dis. 12.80; Chihuahua Chih. Dis.  
13.05; Obregón, Son.—Dis. 14.85;  
Navojas, Son. San Blas, Sin. Dis.  
16.30; Cuicatlan, Sin. Dis.17.85;  
Mazatlán, Sin.—Dis. 19.45; Tepic  
Nay. Dis. 21.70; Guadalupe, Jal.  
Dis. 23.65; Ciudad Juárez, Chih.  
Dis. 25.80; Chihuahua, Coah. Dis.  
25.20; Torreon, Coah. Dis. 18.90;  
Zacatecas, Zac. Dis. 21.70; Duran-  
go, Dgo. Dis. 20.40; Aguascalientes  
Ags. Dis. 21.55; Queretaro, Qro.  
Dis. 25.90; México, D. F. Dis. 26.75;  
La Piedad Mich. Dis. 24.90; etc.  
Por lo menos con tres días de  
anticipación al día de salida, se ser-  
virán ustedes remitir a este Ofi-  
cina una lista conteniendo los nombres,  
lugar de nacimiento, edad y lugar  
de destino, de las personas que  
pretendan salir en este viaje.  
El Consul de México.  
Joaquín Terrazas.—firmado

## Preguntamos Para Saber

Antes del día 5 de Mayo del pre-  
sente año, cuando los humos pa-  
trioticos nos hacían ver al pobre  
"Nachtio Zaragoza" luciendo sus  
brillantes charréteras y su gallar-  
día sin par arremetiendo contra  
los Franceses un grupo de mexica-  
nos se reunió en el salón de sesio-  
nes del campo de la Asociación  
para organizar la fiesta conmemo-  
rativa y formular el programa co-  
rrespondiente.  
En esta junta por iniciativa del  
Sr. Prieto y creo que también de  
Henry Mariscal, Felipe Villa tomó  
la palabra anunciando a los ahí  
presentes que en la ciudad de Los  
Angeles se encontraba un Sr. A-  
bogado, que por la suma de \$75.00  
se comprometía a intervenir por la  
libertad del joven Manuel de León  
quien actualmente se encuentra  
recluido en la penitenciaría de San  
Quintín.  
Con toda aquella buena voluntad  
y facilidad de palabras que nos es  
característica en estos casos, hubo  
en esa junta a que nos referimos  
varios discursos, entre ellos el del  
Francisco Torres, y el del Sr. Ma-  
riscal quienes con palabras entera-  
cidas hizo ver lo necesario que en  
estos casos se prestasen la mutua  
ayuda.  
Todos los presentes quedaron de  
acuerdo en prestar su ayuda y muy  
particularmente recuerdo en este  
momento al representante del Club  
Anahuac quien ofreció ayudar en  
nombre de sus asociados con la  
suma de \$10.00  
Nos consta que este representa-  
te muy religiosamente entregó en  
compañía del C. "Pie del Club A-  
nahuac Sr. José Gonzalez, al Sr.  
Felipe Villa la cantidad menciona-  
da, cumpliendo así con lo prometi-  
do. De los demás señores no des-  
deamos nada, pero no sabemos en que  
dieron las promesas.  
Por lo que decimos que "pregun-  
tamos para saber" es por que esta-  
mos informados que hace varios  
días el joven Manuel de León es-  
cribió una carta de donde se en-  
cuentra, haciendo amargos recuer-  
dos de varias de sus amistades  
que antes le trababan con mucha  
intimidad y a estas fechas, desde  
que se encuentra preso ni tan solo  
una carta le han escrito y nos-  
otros pensamos... Que razón nos dan  
del dicho abogado, o cuando menos  
de la voluntad que despieregan  
nuestros paisanos para ayudar a  
este mexicano en desgracia?  
—MAR.

## TAMPOCO CUBA COMPRA A EE. UU. COMO ANTES

HABANA, Cuba, julio 28.—Las  
transacciones comerciales entre Cu-  
ba y los Estados Unidos van deca-  
yendo constantemente. En  
1920, Cuba exportaba por ese año  
a la Unión Americana efectos o  
productos por valor de \$515,208,731  
e importaba de Estados Unidos  
\$721,693,880. Desde las tarifas adu-  
anales americanas contra el azúcar  
cubano, etc. se han reducido las  
exportaciones de la Isla — dicho E.  
U. en 1931, a \$47,985,437; y las im-  
portaciones a \$90,659,321.  
Que la política de aumento cons-  
tante en los derechos de importa-  
ción a los azúcares cubanos y la  
liberación de los de procedencia  
insular sin limitación es una de  
las causas de la situación creada  
a Cuba, nadie puede ponerle en  
duda. Y si esa situación continúa  
no es difícil predecir que siguiendo  
el aumento de 400,000 toneladas a-  
nuales de los insulares, a la vuel-  
ta de 6 años habremos perdido  
completo el mercado americano y  
entonces el Tratado de Reciproci-  
dad será letra muerta para Cuba,  
pues la ventaja que hoy nos ofre-  
ce habrá desaparecido por completo.  
Desde luego, es de confirmar,  
que los políticos y hombres de ne-  
gocios de los Estados Unidos se fi-  
jen en las consecuencias de esa  
política que arruina indefectible-  
mente a Cuba y no olviden que en  
el aumento de 400,000 toneladas a-  
nuales de los insulares, después del  
Canadá y que gastaba cientos de  
millones de pesos en ese país. Cuba  
era el cuarto comprador en los Es-  
tados Unidos, durante 1920.  
toda muerte del arador mexicano  
capitán Emilio Carranza, se ha lan-  
zado a la circulación una serie de  
estampillas conmemorativas, las q'  
se usaron este año para el servicio  
aéreo.  
ESTADISTICAS DE  
DIVORCIOS EN E. U.  
En 1931 hubo 1,060,095 matrimo-  
nios y 183,695 divorcios, en los  
Estados Unidos, con lo que el  
1930 en dicho país se divorciaron  
1,930 en dicho país y 1,930 en  
Arizóna y 1,930 en California.  
1938 accionarios, que dichas leyes  
en a necesidad urgente  
netariado.

## TEMBLOR TREPIDATO- RIO EN SALINA CRUZ

MEXICO, D. F. Julio 28.—En  
el puerto de Salina Cruz, Estado  
de Oaxaca se produjo un temblor  
de carácter trepidatorio y de con-  
siderable intensidad, causando la  
alarma entre los habitantes de la  
región. No se tienen noticias, sin em-  
bargo, de que se hayan registrado  
ningunas desgracias personales.

# RINCON POETICO

## Horas Negras

Victima del dolor y del destino cruzo mi vida lúgubre y sombría; cual basura que arrastra el torbellino cual perdido sollozo de agonía.

Sin luz mi cielo y con e' alma herida voy cruzando mi vida de dolores; sin encontrar una ilusión perdida sin encontrar en mi camino flores.

Llevo en mi frente dolorida y mustia mi única compañera: la Tristeza, y en mis ojos la huella de la angustia que doblé al martirio mi cabeza.

Nada hay capaz de mitigar mi duelo, nadie es capaz de consolar mi llanto; por eso pido sin cesar al cielo que ahogue con la muerte mi quebranto.

No quiero más sufrir! Quiero la calma tranquilo reposar del cementerio... Quiero anhelante que traspare mi alma los fúnebres umbrales del misterio!

Harto he rogado con mi acerbo llanto este valle maldito de dolores!... Por qué no he de marchar si el compasanto también ofrece perfumadas flores?

También allí de las canoras aves se escuchan los arpeggios melódicos, cuando preludian sus cadencias suaves en los altos cipreses silenciosos.

Pero, quién sabe si aún allí se escuchan de un corazón amante los latidos? Quien sabe si aun allí los muertos luchan y se abaten entre ayes y gemidos?...

No ois a veces cuando sopla el viento agitado el rosal del campamento que parece, algo así como un lamento de muchos seres cuando vieran llanto?

No ois también la susurrante brisa cuando agita las hojas y las flores, que semeja el preludio de una risa del ángel sideral de los amores?

Oh, si! Parece que los pobres muertos se agitan en el seno de la tierra; parece, si, que sus despojos yertos también están del sufrimiento en guerra.

Oh duda cruel!... Si negara la tumba la dulce calma que la vida niega? Aun allí sufriré cuando sucumba? El ataúd, con lágrimas se riega?

Guillermo PRIETO, hijo.

## LA AGONIA DE LA TARDE

De tarde cuando muere la luz en el ocaso, Y se hundió mi esperanza, también con esa luz; por un triste sendero camino paso a paso, Hasta llegar temblando al frente del Parnaso Y allí contemplo triste la sombra de la cruz.

Que triste pensamiento, mi mente allí asaltaba; Como moría la tarde postrera del extasiado; En sus reflejos puros, mis ojos se extasiaban, Y heridos por la noche, sus lágrimas lloraban. Las lágrimas del alma, que matan de dolor!

Miraba con asombro, allá en el horizonte, La letal agonia de una tarde de abril; Las luces moribundas coronaban el monte Los reflejos morían del sol en el tramonto Mientras se marchitaba la rosa del pensil.

Senti dentro del alma tristeza muy profunda, Al contemplar la muerte de aquella tarde azul; Al contemplarla triste, jadeante y moribunda, Corriendo por los valles tan sola y errabunda Envuelta entre los pliegues de ennegrecido tul.

Al ver que de la tarde se apagan los fulgores, También dentro del alma senti el agonizar, De la ilusión postrera, de los viejos amores; Que prestos languidecen como marchitas flores, Al sentir de la tarde el tenue declinar.

Quisiera yo olvidarme de aquellas triste horas Que pasé contemplando de la tarde el morir; Más ya q' han muerto todas sus luces redentoras Y agonizan las flores por siempre encantadoras, Recogeré los dardos punzantes del sufrir.

Así voy tras la vida cual golondrina errante, Sin ilusión alguna sus montes a escalar; Sintiendo los azotes del viento flagrante, Y viendo de la tarde la estela fulgurante Que en el ocaso oscuro comienza a agonizar.

Pont. Collegio P. L. Americano Roma, en el Monte Pincio, 1932.

Rafael FIGUEROA ORTEGA

## HOLLYWOOD BOWL TO PRESENT PAGEANT FOR OLYMPIC GAMES VISITORS



Probably the most spectacular pageant in recent years will be presented in Hollywood Bowl on Tuesday, August 2, by the hostesses of the Tenth Olympic games. While a part of the regular program of "Symphonies Under the Stars," this event has been planned for the entertainment of visitors to the games, as well as regular patrons of the Bowl. More than 2000 will take part. At least 58 nations will be represented in this pageant of song, dance and pantomime. Above are two of those taking part: Left, Yvonne Zaniga, representing Belgium, and Elsa Jansson, who will be among the Swedish contingent.

## EL UNIVERSO ESTELAR

El sol es una estrella más entre varios millones que forman un gran sistema. Este sistema, a su vez, es sólo una de muchas galaxias, todas muy parecidas y dispersas por el espacio en forma de "universos islas". El sol es una estrella bastante típica; porque si muchas otras le son superiores en brillo intrínseco, en cambio hay gran número que son menos brillantes. Merece mención especial la clase de estrellas llamadas "gigantes" cuya característica es su poca densidad; estas estrellas están compuestas de, aproximadamente, la misma cantidad de materia que la del sol, pero inflada de modo que su volumen resulta mucho mayor. Por ejemplo, dos estrellas muy conocidas, Betelgeuse y Antares, son globos de gas enrarecido, tan grandes que cabría en ellos la órbita entera que recorre la Tierra alrededor del Sol.

Las fotografías de la superficie solar presentan una vista impresionante de torbellinos y llamas de protuberancia, debidos al calor intenso que fluye del interior. En la superficie del sol la temperatura es de unos 6000 grados Centígrados (otras estrellas tiene temperaturas superficiales de entre 3000 y 20000 grados). Debajo de la superficie la temperatura aumenta rápidamente. Se calcula que la mayor

parte del interior está a más de un millón de centígrados, y en el centro la temperatura será de unos 40,000,000 centígrados. Estas enormes temperaturas tienen para el físico una significación neta, porque indican la velocidad con que se mueven os átomos o últimas partículas de la materia. A la temperatura de esta sala los átomos se mueven con una velocidad media de 500 metros por segundo; a la temperatura de 40,000,000, la velocidad alcanza unos cien kilómetros por segundo. Las diminutas partículas que componen la materia de la estrella, corren con esta velocidad vertiginosa en todas las direcciones, chocando continuamente entre sí. A la temperatura estelar se destronan, o se "ionizan", es decir, que los electrones que forman la parte exterior del átomo, se separan y se mueven independientemente. Este proceso puede estudiarse en el laboratorio, y se han obtenido fotografías en las que se ven los electrones en el acto de liberarse de los átomos. En el laboratorio no es posible reproducir tan enorme temperatura, es decir, que no podemos agotar todos los átomos con gran velocidad, pero sí podemos experimentar con algunos átomos que corren a cien kilómetros por segundo y aun mucho más rápidamente, lo que nos permite observar los efectos de la gran velocidad.

Uno de los resultados de esta descomposición atómica a temperatura elevada es que las átomos estelares ocupan mucho menos sitio pudiéndose comprimir más apretados que en la materia terrestre. En su consecuencia, la materia densa puede lograr una densidad en la Tierra. Las sustancias más densas que nosotros conocemos son el oro y el platino; pero la materia de algunas estrellas es mucho más densa; por ejemplo, la densidad del compañero de Sirio es tal que cabría una tonelada de su materia en una caja de cerillos. El extremo contrario se ve en estrellas como Sirio que son muy inferiores a la del aire correspondiente a un vacío bastante bien logrado.

Además de los átomos y electrones en carrera vertiginosa, hay en el interior grandes cantidades de ondas etéreas. Las ondas etéreas son de la misma naturaleza que la luz; pero siendo ondas más cortas se clasifican como rayos X, y son iguales a los rayos X que utilizamos para las experiencias en nuestros laboratorios. No podemos figurar el bullicio que debe reinar en el interior de una estrella. Por todas partes se precipitan a cien kilómetros por segundo átomos descabellados, arrebataados en la pelaa un atavio de electrones. Estos, al liberarse, emprenden una carrera cien veces más veloz, en busca de nuevo lugar de reposo. Sigamos el curso de una de ellas: al acercarse a un núcleo atómico, casi choca contra él, pero lo esquiva, acelerado el paso y rodeándolo en curva cerrada; a veces se escapa en la curva, pero

**WALTER H. DUVAL**  
Candidate for  
Republican  
Nomination  
For  
**SENATOR**  
33RD DISTRICT  
Primary Election  
August 30, 1932.

continuaba a la hora en que la información era publicada.  
ASUNCION, 7 de Julio 27.  
—El Ministro de Guerra de este país anunció ayer que el Fuerte Carlos Antonio López, en la región disputada del Gran Chaco, fue capturado por tropas Uruguayas. Este fuerte había sido capturado por resultado de que negociaciones que por Bolivia hace poco y esto dió lugar a la firma de un tratado de paz que fue terminada, a mediodía de Paraguay, que ordenó a sus Delegados en Washington terminaran esas pláticas.

**LOS MORALISTAS**  
—Los escritores moralistas son para la juventud lo que los faros para los navegantes, advierten el peligro y salvan al amigo del naufragio.

**Amenaza Guerra Entre Bolivia y Paraguay**  
LA PAZ, Bolivia, Julio 27.—La línea divisoria antigua, que aun está indisputada entre Bolivia y Paraguay, la del Gran Chaco, puede llevar al fin a una guerra entre ambas potencias, ya que sobre particular se nota actitud beligerante. Ayer las multitudes que se reunieron en las calles de la ciudad de La Paz, después de haberse reunido el día anterior en el estadio de fútbol, se reunieron en las calles de la ciudad de La Paz, después de haberse reunido el día anterior en el estadio de fútbol, se reunieron en las calles de la ciudad de La Paz, después de haberse reunido el día anterior en el estadio de fútbol...

sigue adelante con mayor o menor energía; después de mil peripetias todas ellas cosa de una milmillonésima de segundo—termina la carrera libre del electrón por un mayor escape, que le entrega prisionero a un átomo. Apenas se ha instalado está en el átomo un rayo X, y absorbiendo la energía de este rayo el electrón se lanza a nuevas aventuras. Con tanta prisa como tienen los átomos y electrones, es muy poco lo que consiguen; no hacen más que cambiar lugar. Las ondas etéreas, en cambio aunque aparentemente se mueven en todas las direcciones, en distinción en conjunto realizan un avance lento hacia el exterior. Por esta filtración, lenta hacia el exterior, paracida al paso a través de un tamiz, las ondas etéreas poco a poco llegan a la superficie de la estrella, de donde finalmente se escapan. Estas ondas etéreas libertadas constituyen la luz y el calor que nos evia la estrella.

En todas las estrellas y nebulosas encontramos los mismos elementos químicos que nos son conocidos en la Tierra; pero se prestan en condiciones tan distintas de temperatura y densidad que no siempre los reconocemos en el acto. En las nebulosas tropezamos con materia gaseosa mucha más tenue que el mayor vacío producido en la Tierra. Durante mucho tiempo nos intriguó el problema de que sería la sustancia productora de la mayor parte de la luz emitida por estas nebulosas, puesto que su aspecto no puede reproducirse en el laboratorio terrestre. Recientemente se ha descubierto que dicha sustancia está compuesta de oxígeno y nitrógeno, o se que es sencillamente el aire, que en las condiciones sumamente quietas de la nebulosa emite una especie de la luz que no puede emitir en el laboratorio.

El espacio entre las estrellas no está completamente vacío. Por todas partes de nuestro sistema galáctico hay aproximadamente un átomo por cada diez centímetros cúbicos, constituyendo una nube cósmica tan tenue que un volumen de ella del tamaño de la Tierra pudiera comprimirse fácilmente y llevarse en una maleta. Veamos las estrellas a través del velo de esta nube, que deja señales características de absorción en la luz de las mismas. Con ello obtenemos un medio para calcular las distancias de las estrellas; porque a mayor distancia de la estrella, más espesa es la nube que intermedia, y más fuerte es la característica absorción.

Si pasamos más allá de nuestro sistema galáctico de estrellas, a los otros "universos-islas" (nebulosas espirales), nos llamará la atención el hecho curioso de que casi todas ellas se están alejando de nosotros y los más distantes con mayor rapidez. Todo el sistema experimenta una dispersión que es rápida comparada con la larga escala de tiempo que ahora generalmente adoptada para la evolución. Aun dentro del tiempo geológico se ha duplicado la distancia media de las nebulosas en espiral. Esta dispersión se supone es consecuencia de la relatividad formulada por Einstein especialmente de las leyes de su

**PECADORA**  
Princesita rubia, la de tez nacarina la que deja en las almas en eterno fervor, la que tiene inquietudes de sutil golondrina la que escucha de amores sin sentir un temblor.  
Yo no pido que me beses con tus labios sensuales, mi boca marchita haría ya de besar: quiero que me escuches y mis madrigales pudiese al oído muy quieto cantar.  
Tal vez con mi canto y el perfume de rosas que florecen muy bellas en tu lindo jardín ilusiones ya idas volverán prestos, trayendo a mi vida un olor de jazmin.  
¿Que cosa es la vida?  
¿Quimeras y olvido! Por eso alegrías no te puedo dar Tengo herida el alma de lo que he sufrido, al ver la amargura de la realidad.  
Es distinta la senda de nuestras ilusiones. Yo busco de las almas el recuerdo imborrable; busco amistades, busco corazones. Y como un contrato de estos sentimientos, vas regando tu senda de amores innohos, sin que en tu alma broten los remordimientos.

**EL "NO SE QUE"**  
Hay a menudo en las personas un encanto invisible, una gracia natural que no se puede definir, a la que los andaluces llaman "angel" y los demás un "no se que".  
Esto se encuentra infinidad de veces en las mujeres feas, que conquistadas más simpáticas y despertaban más entusiasmos que las bonitas.  
"Fea y con gracia", es más preferible que bonita sin ingenio. El "no se que" de algunas mujeres consiste a veces en molin; un gupnopicaresco, una sonrisa atrayente.  
Eso no se estudia no se improvisa. El "no se que" nace con la persona. Es un don, no una adquisición.

**Vote For**  
  
**M. L. STECKEL**  
For  
**Assemblyman**  
Aug 30 Primaries



Dos Estrellas de altos vuelos que toman parte en la sensacional película q' lleva por titulo 'La Ley del Harem' de la cual tenemos a bien darles a conocer el

**ARGUMENTO**  
El príncipe Al-Hadi, un joven acaudalado jefe de una tribu de Arabia, representa el orgullo y poderío de su raza, el desierto, amante de las tradiciones de su raza, especialmente en lo que se refiere al dominio de la mujer.  
Conoce casualmente a Renne Duval, una hermosa joven de la alta sociedad de París, moderna en extremo y celosa de su libertad en todos sentidos, especialmente en lo que tane a la elección del hombre a quien dará su mano y las amistades que tendrá o dejará de tener si llegara a casarse.  
Al-Hadi, a quien hasta ahora las mujeres le han sido indiferentes, se enamora perdidamente de Renne, y hace d'ole la corte romántica e impetuosamente logra verse correspondido con avasalladora pasión.  
Se casan y por temporada viven felices en París, pero pronto se cierra sobre el matrimonio las nubes de la discordia atraídas por las ideas orientales en pugna con la civilización europea. El se opone a que ella reanude su amistad con un antiguo pretendiente insistiendo en que a la esposa de un árabe le están vedadas amistades masculinas.  
Renne, resentido sus celos y su actitud dominante y trata de hacerle ver que las costumbres sociales de Europa son muy distintas a las de Arabia. Esta divergencia de ideas y sentimientos interrumpe su idilio. Ella se siente mortificada porque él jamás le ha dicho que la ama. Los árabes no acostumbran a hacer comprender a sus esposas que se hallan subyugados por el amor, aunque le están. Para ellos, estas declaraciones resultan humillantes y enteramente en desacuerdo con su orgullo. Convencidos ambos de no poder reconciliar sus ideas, Al-Hadi regresa a Arabia dejando a Renne en París libre a proseguir la ruta de su existencia en la forma q' más la plazca. Pero ellos se aman entrañablemente y Renée, deponiendo su orgullo sale en pos de él hacia Arabia.  
Se presenta en su hogar del desierto y descubre horrores que, siguiendo las costumbres de su raza, continúa con su serrallo.  
Pero aún así la felicidad es efímera y se renueva el conflicto. La pobre Renée es cual ave en jaula de oro. Lo tiene todo, menos la libertad. Allí surgen las intrigas del Oriente. El Gran Vizir quiere deshacerse de la intrusa para que el príncipe se case con su hija que hasta ahora ha sido la favorita.  
Renée es inducida a fugarse y se forma una conspiración contra el príncipe porque éste se olvida de las costumbres sagradas de sus antepasados para salvar a la dueña de su corazón que es y siempre ha sido Renée. Durante una escena de lo más emocionante en la cual el príncipe arriesga su vida para salvar la de su adorada, ésta comprende que no debe tener a rival alguna pues no existe en el corazón de su adorado en lo cual queda convertido para siempre el Príncipe Al-Hadi.

**KARL'S SHOE STORES LTD.**  
Mas de 60 Tiendas en California y Arizona  
387 East Main St. Ventura, Cal  
Calzado Para Hombres, Mujeres Y Niños

Zapatos Oxford Para Hombre De Baqueta durable. Suelas Solidas <b>\$2.95</b>	Zapatos Oxford Para Hombre Hechos de Cuero de Becerro <b>\$1.99</b>
Oxfords Sport Para Sras. Valores de \$3.00 <b>\$1.79</b>	Sandalias Para Niños Todos Tamaños <b>89c</b>

**Sandalias para Señora**  
Grandes y chicos. Varios Colores  
**Precio ESPECIAL \$1.49**

**RELOJ INEXACTO** —El reloj de las pasiones nunca marcha exactamente.  
**AMOR Y FORTUNA** —El amor ciega a muchos. La fortuna deslumbraba a todos.

**LIBRES DE TAX**  
HASTA QUE SE ACABEN COMPRE AHORA LLANTAS FIRESTONE Y AHORRARA DINERO

<b>Firestone</b> OLDFIELD TYPE <b>\$4.65 EACH</b> WHEN BOUGHT IN PAIRS 4.40-21	<b>Firestone</b> SENTINEL TYPE The Size The Cash Price Special Price Each The Cash Price Each The Cash Price Each
<b>Firestone</b> COURIER TYPE <b>\$2.99 EACH</b> WHEN BOUGHT IN PAIRS 4.40-21	<b>Firestone</b> COURIER TYPE 1.40-21 \$3.10 \$3.10 \$5.98 1.50-21 3.55 3.55 6.98 1.75-19 3.98 3.98 7.65 0.31-01 2.89 2.89 5.75

**McNEIL BROS. INC.**  
Meta and California Ave. VENTURA CAL.

# ARROJADA LA NOCHE DE SU BODA

## Novela De Una Joven De Buena Familia Por Henry De Tremiere

Continuación

—No es un capricho, sino un deber lo que me impulsa a dar mi nombre a esa joven.

—También lo tienes de obedecer a mi—observó el anciano.

—Lo sé, y sacrificaría con gusto mi vida por hacerlo.

—Pero en este caso, no puedo, padre mío no puedo!

—Ni una palabra de este diálogo entre el padre y el hijo hizo el señor de Soledad, alejada de ambas y entretendida en arreglar las flores de unas macetas.

—El anciano, tras breve reflexión, empezó diciendo con severo tono.

—¿No puedes obedecerme?

—¡Pero yo tampoco debo de obedecer a mi padre! ¿Qué quieres, y que yo no pueda impedir, si te casa con esa joven, perderás los derechos a mi título y mis riquezas.

—¡Ahora, élige!

—Padre mío!—suplicó Alfredo con voz vibrante de ternura filial, pues veneraba a su progenitor.

—Eso pudo mantenerse inflexible y repuso:

—He dicho mi última voluntad. Reflexiona bien, Alfredo, reflexiona el entusiasmo pasáporo por una mujer equivalente al amor de tus padres a tu fortuna y posición en el mundo.

—Sin darse cuenta, el anciano había pronunciado estas palabras en un tono fuerte y alterado.

—Soledad, al oírlo, se volvió con rapidez, y viendo que el anciano desaparecía, se retiró al su cuarto.

—Dios mío—exclamó dirigiéndose a Alfredo—

—¡Qué ha hecho usted. Corra tras de su padre y dígame que me abandonará hoy mismo, que yo...

—No se atrevió a decir la verdad. Tampoco tuvo tiempo, porque Alfredo le replicó:

—¡Jamás me humillaré ante la injusticia terquedad de mi padre,

cierto, será mi dicha tan completa de amparar a la madre y al hijo?

Y cogiéndole las manos, en su arranque de entusiasmo, se las besó ebrio de felicidad.

—¿Qué tormento!—pensó adolorida Soledad.

—Después, Alfredo, tomándole las manos le suplico:

—Dime, Soledad, tardará aún mucho en sonar la hora en que te abandones en mis brazos diciendome te quiero?

—Ten paciencia, Alfredo—replicó la joven con tremula voz.—Puedo estar temblando al golpe que recibí. ¡Ah, otras habrían sucumbido... y yo misma ni sé cómo y por qué estoy con vida! ¡Concedeme, pues, algún tiempo!

—Viendo su palidez y su dolor, el Marqués prometió con emoción:

—Sere paciente, aguardaré!

—Luego, suspirando con pena, añadió levantándose:

—Te dejo un momento. Antes de una hora estaré de regreso.

Y se encaminó hacia la puerta.

—Pero antes de llegar a ella, Soledad lo alcanzó y apoderándose de su mano, empezó a besarla humildemente.

—Antes de marcharte dame tu perdón!—balbuceó emocionadísima.

—¿De qué voy a perdonarte?—preguntó él, admirado.

—No preguntes nada, pero, comécame tu perdón.

—Pues bien, sea como quieras; te perdono, Soledad de mi alma, soy yo el que debe ser perdonado.

—Tembloroso de emoción la abrazó porque se figuraba que su amada le pedono por haber resistido tanto tiempo a sus amorosas súplicas.

—Ah, qué buena eres! Y tú no sabes el ánimo y la fuerza que me presta tu amor! En la tremenda lucha que va empezando para mí, nada me arredra. Tú a mi lado, y los dos con nuestro hijo, subiremos animosos la áspera cuesta de la vida!

—Cuando salió, Soledad dirigióse a la cuna, y allí se posó de hinojos.

—Dios misericordioso, Dios de bondad, apádate de esta desventura!—gimió retorciéndose las manos.—Dame fuerza hasta el final.

—¿Qué me invade la cobardía a última hora! ¿Qué tenga fuerza para abandonar este lugar, que debe ocuparlo la que en otro tiempo se llamó mi hermana.

—Los labios de la infeliz dejaron de moverse, pero su cerebro prosiguió hilvanando el atormentado monólogo.

—La abnegación y el amor de Alfredo, acabarían por vencer su resistencia. Quería huir de esa tentación, mantenerse inmaculada, porque aun había, allí en los últimos pliegues de su alma, la esperanza de reunirse con el hombre al cual pertenecía ante Dios y los hombres.

—Y sin embargo, habría sido tan dulce deslizar su vida junto al marqués de Catamarca, que la prodigaria caudales de afecto y de cuidados.

—Pero ya no podía retroceder.

—Aprovechando el viaje de Alfredo al pueblo de Rivas, Soledad escribió a los padres de aquél diciendole que a los pocos días estaba en Montevideo.

—También les comunicaba que su hijo estaba libre.

—¿Ella renunciaba, por espontánea voluntad, a formar parte de una familia que la rechazaba de antemano.

—Esa carta que los marqueses de Catamarca habían recibido aparecía firmada con una inicial.

Continuará

# HOMBRES ILUSTRES

GUILLERMO PRIETO

desvaldado; penetró, por decirlo así en la conciencia de las masas y estas tendencias generadoras de entusiasmos y de sanos propósitos, le dieron el amor del mismo pueblo; al grado de que entre los hombres más destacados de aquellos ilustres, puede considerarse a él como el político más popular y querido en la amplia acepción del término "popular".

—Su idiosincrasia, la firmeza de sus ideas y el bondadoso aspecto de su figura personal, contribuyeron en mucho a esa popularidad, que en los políticos y luchadores de todas las épocas es síntoma predominante de acercamiento generoso entre ellos y las masas populares. Tanto es así que don Guillermo Prieto, ya en los últimos días de su vida temblante e inseguro, al caminar por las calles de la ciudad, se apoyó muchas veces en el hombro de cualquier rapaz, vendedor de periódicos, como si fuera algo nieta suyo que amablemente lo llevara a través de una peregrinación lenta y risueña.

—Como poeta, las composiciones de aquel apacible sembrador de afectos, tuvieron la virtud de ensanchar la esfera de los anhelos patrióticos, sus romances cantaron la fé, el amor los ensueños, las costumbres de las clases populares; la china pobлана, el aguador el peñolito, la familia campesina, el evangelista bonachón, la vendedora de aguas frescas, el lechuguino, la dama envejecida, y hasta la beata resandera, pasaron por el tamiz de sus estrofas en una amable y sencilla forma de expresión; al grado de haberse resignado por antonomasia, con el bien merecido título de "El Romancero". Muy fecundo fué el nimen de Prieto; se difundió como un brazo de mar en amplias y distintas trayectorias; entró a todos los hogares, flotó por encima de los hervientes amores de una generación de espíritus avanzados a la lucha, y dejó en el corazón de sus compatriotas esa suave dulzura de las cosas vividas, que perduran para siempre.

—En los postreros años de su vida ya en plena vejez, don Guillermo Prieto saboreó entre las nuevas generaciones la dulce miel de la estimación respetuosa, del afecto tradicional; es decir, supo sentirse querido aún por aquellos que en la corriente de las formas literarias apasaban ya los frutos de la evolución estética en todos los órdenes de las bellas artes. Tuvo la fortuna de amular el pasado con el presente, sintiendo el hilo de la tradición, en sus amantes deseos por vivir en su patria en una ascensión firme hacia el verdadero progreso.

—En los escritos de este sembrador de sanas y pujantes ideas hubo casi siempre ese dejo lírico, propio de los hombres cuyo talento literario se afirma en una inclinación espontánea en el orden de los pensamientos afables; pues aún cuando esto resulta aparentemente paradójico, en el fondo, es la alegría espiritual de quien produce el arte, libre de doctras retóricas y de ampullosidades sistemáticas.

—De "El Romancero" se cuentan muchas anécdotas graciosas, en los que chascarrillos originales, en los que campea la sátira fluida el chispe fino, la forma y la intención piadosa en el sentido humano y gentil. Para los conservadores empalmeados; para los mochos en el plano contrario a sus convulsiones políticas, aumentó la actividad del fagelador original, y puso en sus versos, en su prosa, en su oratoria el látigo suave; pero contundente en sus versos en su prosa, en su oratoria el látigo suave; pero contundente de su lenguaje, a veces envenasado a intervalos chabacano mas penetrante y sutil como un aire de cordero invierno.

—En el terreno didáctico, escribió un buen compendio de Historia de México, cuya materia profesó por largos años en una de las cátedras del antiguo Colegio Militar de Chapultepec. En ese plantel, tradicional e histórico, se dio a querer tanto de sus alumnos, que

# EL DIRECTOR DE NUESTRA AGENCIA DE NOTICIAS EN LA C. DE MEXICO SALIO PARA CENTRO-AMERICA

CIUDAD DE MEXICO Julio 21. Julio Trens, periodista mexicano, Director de la agencia de noticias para periódicos que lleva su nombre, saldrá con rumbo a los países centroamericanos, con el objeto de establecer un intercambio de noticias de actualidad, por la vía radiotelegráfica directa, con cada uno de ellos. El primer país que visitará en su recorrido es Guatemala, saliendo de esta capital por el Ferrocarril Panamericano.

El objeto que se propone el señor Trens, es realizar el ideal que ha venido persiguiendo desde hace ocho años, o sea el de existir un intercambio de informaciones entre México y los países de la América Central, con el fin de que haya un mejor conocimiento mutuo y una mayor comprensión para los cuales la Agencia Trens invitó a los periodistas de la América Latina al Congreso que se celebró en Mérida, Yucatán, México, en el año de 1924.

En aquella época no se contaba con los elementos que existen en la actualidad para la cristalización de la edad; pero hoy que la Agencia Trens transmite diariamente sus boletines informativos por la estación radiotelegráfica más poderosa de la América Latina, la X D A ubicada en Chapultepec, y en todas las naciones de la América Central hay de suficiente potencia, la comunicación de noticias puede hacerse con toda facilidad.

La Agencia Trens tiene establecidas un intercambio de noticias diarias con España y otros países tanto de Europa como de la América del Sur, con Estados Unidos y con el Canadá, y de la misma manera lo establecerá con las naciones de Centro América; con lo que, a la vez que en ellas se conocerán los progresos y adelantos de México y la labor constitutiva de su administración Pública, en México será conocida la marcha progresista de las naciones de la América Central

éstos los consideraban como a un representante generoso de las sagradas tradiciones republicanas y lo veneraron con entero afecto.

—Cuando don Guillermo Prieto, murió a los setenta y nueve años de su edad en la soledad quietud de una vejez tranquila, México, don WEBB tenía nñim año tu honor su memoria, tributándole respetos y severos funerales. Sus restos fueron llevados al salón de sesiones de la Cámara de Diputados, de la cual era miembro, y en donde creadores de muy alto valor intelectual, hicieron al panegírico de patriota en alocuciones plenas de sincera emotividad.

—Su nombre figura en el recinte de varias aulas escolares, en la designación de algunos establecimientos educativos y en una de las principales calles de la ciudad.

# Qué No Es Cierto Qué Coman Burro y Perros

Noticias de Nogales, Por declarar que el Sr. Dolores Moreno Presidente de la Cámara de Comercio de Nogales, Sonora, categorica mente niega que se hayan muerto 300 personas de hambre y que haya comido 500 en peligro de morir a causa de la falta de los principales elementos de vida, y desmentar que a lo largo de la costa occidental haya lugares como se informó anteriormente donde se come carne de caballo, burros y perros.

Aunque ha habido naturalmente algunas penalidades con motivo de la huelga del S. P. de México, no ha recibido noticias de ninguna defunción por hambre, dice el Sr. Moreno. Si hubieran ocurrido muertes por esta causa o otros sucesos como los que mencionan ciertos informantes, dice el citado Moreno que le habría tenido aviso oportuno. Declara que los informes relativos a la situación en la costa mexicana de occidente, son exagerados y fantásticamente urdidos.

y la obra de adelanto llevada a cabo por sus gobiernos, por medio de los periodicos de cada país, lo que se hace necesario por la proximidad en que se encuentran y la similitud de razas y aspiraciones.

Además de la publicación en los principales diarios mexicanos, las noticias centroamericanas serán agregadas al boletín informativo de la Agencia Trens que transmitemos todas las noches las estaciones radiodifusoras de gran potencia, X E W—La Voz de la América Latina, X F O, que son escuchadas en toda la República Mexicana en Centro América, Cuba y los Estados Unidos, lo que es un magnífico medio de difusión.



DON LOLI.—Buscando conductores para la VOZ DE LA COLONIA

STANLEY SERVICE Co. Especialista en Reclamaciones De Daños Personales Geo. Infante 505 Calle 12 Representante P. O. Box 8-V Mexicano Santa Paula

MUEBLES NUEVOS Y USADOS TALLER DE BICICLETAS FERRERERIA — PINTURAS VARNICES — VIDRIOS REPARAMOS FONOGRAFOS Cuadros para Retratos

SAM TAKETA 1080 Main Street Tel. 90-11 — Santa Paula, Cal.

LA NUEVA VICTORIA ABARROTES Y CARNICERIA No. 2 En Camarillo, Cal. Adóncé encontrara siempre los Precios Mas Baratos L. A. VILLAREAL, Prop.

CUANDO NECESITE SU AUTO ALGUA REPARACION OCURRA AL AUTO ELECTRIC GARAGE y Expendio de Gasolina Gas, galon 13 1/2 449 N. Oxnard Blvd. OXNARD ACEITE PESADO, CUARTO 10c. Baterías \$4.95 — Llantas Nuevas y Baratas

—La Farmacia Blair's que siempre ha sido patrocinada por la colonia Mexicana, invita a sus antiguos y nuevos, clientes, a visitarla. Sus recetas, son atendidas con exactitud, a la vez que siempre encuentra variedad surtido de medicinas de Patente y yerbas medicinales mexicanas.

LA FAMOSA FROTACION DE ALAMO De Venta Solamente en la

**BLAIR'S PHARMACY** Solamente en la colonia aduanera. terrible guerra de... sgará al extremo de un... ndial para los productos... americanos.

L. F. Seeber, Prop. 904 Main Street Santa Paula

LA PALOMA AZUL ABARROTES MEXICANOS Y DEL PAIS La Unica Tienda Mexicana En Ventura VENTURA, CALIF. J. R. AMEZCUA, Prop. 71 N. Garden St.

TORTILLERIA MEXICANA Oxnard, Calif. Calle No. 8 134 Tortillas de Maiz, Birria, Tamales, Menudo, Masa, Chile y Hojas Para Aquí Sus Compras y Quedara Satisfecho B. VAZQUEZ, Prop.

Quando Ud. necesite alguna reparacion en su calzado, recuerde a F. HOLGUIN Shoe Rebuilding Shop. 442 Oxnard Blvd. Oxnard, California Aquí encontrara cortesia, un honesto servicio y precios razonables. Por un corto tiempo con cada par de medias suelas, le regalaremos ABSOLUTAMENTE GRATIS un par de Tapitas Para Calzado de Sra. SI TRAE ESTE CUPON

Para Diputado Distrito No. 40 Condado de Ventura

**JAMES P. McBRIDE**

El hombre que tiene un programa que seguir, y que Apoya lo siguiente:

- 1—Igualar el peso de las contribuciones,, dando ayuda al agricultor y al dueño de casa.
- 2—Ayudar a todos los que están sin trabajo por todo el Estado.
- 3—Explotación, conservación y distribución de las aguas del condado
- 4—Reducción del costo de gobierno sin por eso tener que interrumpir su buen manejo.
- 5—Reducción de contribuciones de las carreteras del condado haciendo que el Estado tome todos los caminos que tengan mucho tráfico

Elecciones Primarias, Agosto 30, 1932



LA BOTICA MEXICANA PRIMERA DEL CONDADO DE SANTA PAULA DONDE LOS MEXICANOS SIEMPRE SON BIEN ATENDIDOS POR MEXICANOS

Para sus recetas y prescripciones, nuestro departamento farmacéutico que está bajo el cuidado personal del delicado y experto boticario, señor Ted Martínez, quien le atenderá siempre que se le encomiendan sus recetas, con prontitud y esmero.

**TED MARTINEZ, PROP.** 1008 Calle Main — Santa Paula, Cal.

SEÑORAS Y SEÑORITAS GOTA OPTICA Refrescará sus ojos y les devolverá su brillo natural. Con ojos cansados, enrojecidos o inflamados, no puede haber cara bonita ni agradable. Procure conservar sanos sus ojos con GOTA OPTICA. Precio 25c y 50c.

CUIDE SUS HOJOS Después de cantar, pescar, jugar, saltar, jugar al golf o andar los ojos muchas veces están irritados, cansados y enrojecidos. La Gota Optica los limpian y refresca. Es una preparación inofensiva, higiénica y refrescante, achra, limpia, suavis y irrita los ojos ni los parpados. GOTA OPTICA se vende a 25c y 50c.

lacionarios, que dichas leyes en a una necesidad urgente... etariado.

El Mecanismo Electoral

En Estados Unidos las elecciones presidenciales son indirectas. Esto quiere decir que en noviembre próximo el electorado votará por electores que más tarde elegirán presidente y vicepresidente de la república. De acuerdo con el mecanismo electoral que ahora priva, cada estado tiene derecho a un número de electores presidenciales equitativamente a los diputados y senadores que tengan en las cámaras. Así Nueva York designa 45 electores, Pensilvania 38 Illinois 19, Ohio 24, Massachusetts 18, Michigan 15, California 13, etc. El número total de electores es de 531, una mayoría de los cuales, o sea 266, es indispensable para elegir presidente y vicepresidente.

Los electores de cada estado se reúnen en sus respectivas capitales a principios de enero para depositar sus votos en favor de sus candidatos. Estas reuniones de enero se llaman "colegios electorales". Una vez que el colegio electoral ha hecho su elección se envían cuatro sellos boletas al presidente del senado. En el segundo miércoles de febrero se reúnen las cámaras federales en reunión conjunta. En esta el presidente del senado en presencia de diputados y senadores rompe los paquetes con las boletas de todos los estados. Esta reunión de las cámaras, en que se hace el cómputo final de los votos, se llama el "colegio electoral".

Esta manera de elegir presidente y vicepresidente es la que se haya indicada en la constitución federal que se sigue al pie de la letra. La idea original de los constituyentes era de verificar las elecciones presidenciales fuera del tumulto y de las pasiones políticas que se desarrollan durante la campaña. Pero, a la presente, con el desenvolvimiento de los partidos políticos ha quedado anulada la idea primitiva. Una campaña presidencial es proceso lento y largo que conviene a todo el país por espacio de varios meses, desde la primavera hasta fines del verano. Se levantan grandes fondos destinados a los gastos de propaganda de los partidos mayores. Se ponen en movimiento todas las fuerzas tanto del partido en el poder como del que se urden desplazarlo, etc., etc.

En cuanto al resultado de las elecciones de noviembre ya no es menester esperar tres meses para saberlo; en hecho de verdad el resultado se conoce el mismo día de la lucha, a menos que se trate de una en que ambos candidatos reciban número casi iguales de votos. Esto se debe a que, contra lo que tuvieron en mente los constituyentes de hace ciento cincuenta años, ahora los electores se comprometen de antemano a votar por tal o cual candidato. Los votan lo hacen por el ciudadano X o el ciudadano J, pero esto es indirectamente, por

que en el estricto sentido de la ley el pueblo vota en cada localidad por un elector A o B, que de antemano ha anunciado que a los tres meses votará a su vez por X o J. Nótese el cambio de rumbo que en este sentido se ha registrado en la política del país. Según la letra de la ley, la elección del presidente se sujetaba al buen o mal juicio de los electores, los que se reunían a escoger presidente tres meses después de haber sido elegidos para el efecto. En cambio, ahora, los partidos políticos eligen candidatos de antemano y los electores de cada estado no tienen sino que cubrir la fórmula depositando sus votos en el colegio electoral de cada entidad federativa por el candidato que el partido a que pertenece con ha postulado con anterioridad.

En toda la historia política del país no se ha dado más que un caso en que un elector desobedeciera la voluntad del partido a que pertenecía. En 1820 este elector votó por John Quincy Adams, cuando su partido lo hacía por James Monroe. Así, Monroe perdió la oportunidad de haber sido, como Washington, elegido por unanimidad de votos.

Unicamente dos veces ha sucedido que un candidato no obtenga mayoría de votos en la reunión del colegio electoral. (Cuando tal sucede la cámara de diputados, de acuerdo con la constitución, elige presidente de entre los tres candidatos con mayor número de votos).

Los dos casos que nos referimos ocurrieron en 1800 y en 1824. En 1800 quedaron empatados Jefferson y Burr. La cámara de diputados resolvió el problema nombrando presidente a Jefferson y vicepresidente a su rival. En 1824 cuatro candidatos recibieron votos en el colegio electoral sin obtener mayoría. La cámara escogió a John Quincy Adams.

En su primer mensaje anual el entonces presidente Woodrow Wilson pedía a las cámaras que abolieran el sistema de convenciones de posturas candidatas en forma directa. En su petición Wilson reconocía el hecho de que la práctica existente en estos días no vade acuerdo con el espíritu de la constitución, aún cuando se cumple con su letra. El congreso no escuchó la petición de Wilson. Sin embargo, son ya diez y siete las entidades federativas que han adoptado el método de "primarias presidenciales" para la elección de delegados a las convenciones nacionales. Pero en el resto de los estados son las convenciones locales de partido las que escogen los delegados a las nacionales.

En teoría, las convenciones de partido son cuerpos colegiados deliberativos en los que se escoge candidato a la presidencia de manera espontánea y representativa. Pero, en hecho de verdad, la deliberación ocurre casi siempre en los "petits committees", o sea los grupos pequeños de políticos que dirigen los partidos. Cuando las convenciones no llegan a un acuerdo y se estanca la votación, son unos cuantos políticos los que en juntas privadas eligen de hecho al candidato de transacción haciendo que la convención lo consagre en seguida con sus votos. Pero también sucede a veces que un "caballo negro", suja de repente provocando una estampida de los delegados en su favor sin la aprobación de los gabinetes máximos.

Realidades

En la tarde ambarina se diluyen los policromos tintes del sol poniente; las copas de los árboles tocadas de intangible polvo dorado, dan la hermosa sensación de un bosque encantado. Un rayo de sol, infiltrándose entre las verdes raudas de una enredadora en flor, teje de mis plios una caprichosa alfombra de fantásticos arabescos. Mi alma se siente vencida por la nostalgia; la eterna nostalgia que cual oculto fuego me consume lentamente.

Mis miradas ávidas de contemplación se brinden ansiosas en el ausiado espacio. Una gota, agitando sus obscuras alas traiga en el aire un ligero espiral perdiéndose rápidamente en el seno de las blanqueadas nubes.

Una lágrima rebelde tiembla en mis pestañas, y pienso con amargura: "¿A qué tanto soñar?" "Soy una pobre hormiga que nace con alma de cigarral"

Isabel M. Alveda de Martorell

Limpieza y Salud

"Al niño le gusta tocar todo lo que está al alcance de sus manos y durante el curso de su vida escolar aprende a manejar juguetes y materias a las que se le somete. Pero no es la escuela donde debe enseñarse el hábito de mantener las manos limpias; es a los padres a quienes toca esta obligación". Así dice el Dr. S. J. Baker, antiguo director de la Sección de Higiene Infantil del Departamento de Salubridad de la ciudad de Nueva York.

"Todo el mundo puede figurarse la frecuencia con que el niño se lleva las manos a la cara mientras juega, trabaja o come. Si están sucias lo más probable es que acarrean gérmenes de peligrosas enfermedades, los cuales quedarán depositados en la nariz o en la boca. Las enfermedades que más sufren los niños son el sarampión, fiebre escarlantina, paratifo infantil, fiebre tifoidea, resaca, influenza y difteria y todas ellas se cogen de aquella manera. En conjunto existen más de un noventa por ciento de enfermedades que se contraen por medio de gérmenes introducidos en el organismo a través de la boca y la nariz".

"Enseñese al niño a lavarse las manos antes de cada comida y después de ir al retrete".

Un baño regular beneficia al niño en todos sentidos; en salud, felicidad y respeto al mismo, dice el Dr. Baker. Un baño diario es lo ideal, pero dos de ellos a la semana deben ser de completa limpieza. El baño sirve para hacer desprender de la piel los productos excretados por el organismo y también tiene un efecto benéfico en la circulación de la sangre y sedativo para los músculos y los nervios.

El baño de agua fría o ligeramente tibia es el mejor estímulo y debe tomarse en las mañanas con duración de no más de tres minutos.

El baño de agua bastante templada limpia muy bien la piel y cuando lo tome el niño prepárese a una temperatura de noventa y ocho grados Fahrenheit. Es excelente y calmante y deberá ser tomado antes de ir a acostarse y por diez minutos solamente.

Enseñese al niño a tomar el baño como una rutina y a que limpie la tina después que se haya bañado para que quede lista para la siguiente persona.

"El cabello del niño debe lavarse perfectamente una vez al mes con un jabón suave y agua tibia pero mientras tanto se deberá cepillar todos los días para remover el polvo y lo que se avive la circulación de la sangre en el cuero cabelludo. También debe enseñarse a los niños a cepillarse los dientes y dar masaje a las encías dos veces diariamente, en la mañana y en la noche".

Ya pasaron los tiempos en que se creía que debía verse al doctor sólo cuando se estaba enfermo o el dentista con motivo de un dolor de muelas. En la actualidad el doctor y el dentista nos protegen previniendo y no sólo curando las enfermedades. Sobre este tema tratará en el siguiente artículo el Dr. Julius Yevy, Consultante del Departamento de Higiene Infantil, Departamento de Salubridad del estado de Nueva Jersey.

PENSAMIENTOS

El sombrero, como su nombre lo indica sólo debe usarse en la sombra, porque en el sol se destiñe. —Carlos U. BENEDETT

Un calvo que usa reloj, no es calvo puesto que tiene el pelo de su reloj. Dr. Lenguestino GROSSO

Es muy grato morir a la una, porque Ud. sabe que es una sola la infección médica. Dr. M. J. DIARREA

Las malas palabras, desafíos, puñaladas y trancazos son bien recibidos siempre que vengan por correo con reembolso o sea C. O. D.

Todas sus medicinas de patente, recetas o remedios, artículos de tocador y perfumes, comprados en la botica de HAWLEY'S DRUG STORE Tel. 2—FILLMORE, CALIF. The Rexall Store

EL PROBLEMA DE LOS ESTUDIANTES EN BUSCA DE TRABAJO

Por FLIS Ha sido costumbre en este país que cada año, al finar los cursos escolares, se dediquen los estudiantes a buscar plazas provisionales en las que ganar algunos dineros para auxiliarse en sus gastos durante el siguiente año escolar. Sobre todo cuando se trataba de jóvenes colegiales y universitarios, lo ben, lo romántico, era que se dirigiesen a lugares distantes de sus residencias. Así los estudiantes californianos se dirigían en busca de trabajo a los campos mineros de la fornera del Canadá. Por su parte los estudiantes de este del Mississippi se dirigían a la región central, a los ranchos y haciendas del estado de Kansas, o bien a los del noroeste, a las Dakotas. Numerosísimos universitarios de Nueva York marchaban a Detroit, a tener la "espléndida" experiencia de trabajar por unas diez o doce semanas en las famosas plantas de Henry Ford. Esta ha sido la tradición entre los jóvenes de 20 años de edad.

Pero ahora, en medio de la falta de trabajo, prácticamente universal que en el país, no es posible que nuestros jóvenes encuentren trabajo. Y ya se han dado casos numerosos de estudiantes que habiendo salido a la aventura se encontraron de pronto en ciudades desconocidas, sin fondos sin deseos de solicitar de sus hogares y sin conseguir trabajo de ninguna especie. Se han dado casos de jóvenes decentes y altamente apreciados en sus respectivas comunidades que hayan sido aprehendidos por sospechosos en lejanas poblaciones.

De aquí que más de una agencia social se dé ahora cuando menos a advertir a los estudiantes del mal que a que se exponen al salir como de antaño en busca de trabajo. El consejo general es de que los estudiantes no abandonen los lugares de su residencia a menos que lleven suficientes fondos consigo, o a menos que tengan promesas definidas de trabajo. La señorita Garce Abbott, Directora del Negociado del Niño de Washington D. C., acaba de hacer públicas unas declaraciones en este sentido las que hablan de por sí y en síntesis reproducimos.

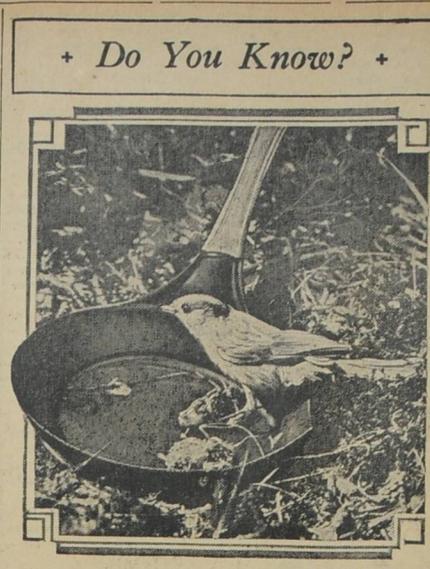
La señorita Abbott versa alrededor del problema que se le presenta a todo joven y señorita que termina sus estudios a fines de junio de cada año. Por regla general se trata de joven y esta señorita tratará de buscar trabajo y el buscar trabajo significará salir del pueblo natal. Este es cierto particularmente en el caso de los jóvenes.

En los años de antes de la crisis era cosa común y corriente que los estudiantes se echaran al camino real a pie, con fundas en que ayes de mucho algún automovilista bondadoso los recogería para darles la tradicional "levada" o "ride" hasta el lugar en que otro los levantara, segunda, tercera y cuarta veces.

Pero las condiciones han cambiado. Según vimos en los periodicos se dieron numerosos casos de individuos que apareciendo en el camino real en solicitud de una "levada" resultaban a lo postre ser asaltantes de camino real que se valían del subterfugio para detener al incauto automovilista y despojarlo de sus pertenencias asediándolo cuando ofrecía resistencia. De aquí que ahora sea raro el automovilista que se detenga en el camino cuando algún caminante le hace señal de auxilio. Además las autoridades han puesto cotiza ese otro medio de transporte que era el viajar gratis en trenes de carga haciendo la práctica un delito que la ley castiga.

"El vagar a la ventura en busca de trabajo nos dirá la señorita Abbott—es empresa quimérica a la vez que peligrosa. Se acabaron los días en que el caminante podía encontrar trabajo a lo largo de la vía a cambio de algo que comer. Ahora, debido a la crisis, todas estas faenas pequeñas se reservan especialmente para los residentes necesitados de cada comunidad. Así que cualquier joven que se eche al camino tendrá cerrada esta puerta de solución a sus problemas. Además la alternativa en los lugares de beneficencia o bien pedir limosna, no cuadra ni con poco con la estatura moral e intelectual de cualquier estudiante".

Por tanto, jóvenes aventureros, permanezcan en vuestras propias localidades durante las vacaciones. Que no os mortifique el permanecer desocupados porque el mal es general y en estos tiempos no es deshonra estar sin trabajo.



Photograph, Canadian National Railways. THAT the tamest bird in the woods is the Canada Jay? It is sometimes called the "Whiskey Jack" and is nearly always to be found around tenting grounds or deserted lumber camps. This latter fact may account for a superstition among many old lumber jacks in northern Canada that the Canada Jay is the soul of lumber men who died or were killed during the logging drives. The photograph shows a Canada Jay busily bringing twigs from a camp's trying saw.

Colecta Levantada en Camarillo Calif

La Sra. Ygnacia Sahagun, por este conducto a las más expresivas gracias a todas aquellas personas que vandondearon el prestatario ayuda para hacer los gastos funerarios de su hijo, que recientemente dejó de existir a los 22 años de edad.

- Mercedes B. de Pifa 25c; Vicente Ramirez \$1.00, J. L. Martha \$1.00, Maria M. de Martha 25c, Jesus Martha 50c, J. D. Avila \$1.00, Eren Guzman 25c, Demetrio Ayala 50c, Pablo Cervantes 75c, J. Carranza \$2.00, Ponciano Yrene \$2.00, Francisca Ayala 50c, Domingo Ramirez \$1.00, Eduardo Ramirez \$1.00, Rosario Saenz \$1.00, Dario Rolon Valentin Martinez \$1.00, Maria Martinez \$1.00, Candido Ibarra 50c, José Gonzalez \$1.00, Agapito Medina 50c, Manuel Carrasco 50c, Lucina Carrasco 50c, Luz Roman 25c, Fullala Sanchez 25c, Raymundo Muñoz 50c, Candelaria Hernandez 50c, Lucas Chavez \$1.00, José Ramirez \$1.00, Pw. Merhall y Shahan \$1.00, Gorgonia Alcoser \$1.00, Emilio Flores \$1.00, Raymundo Durán \$1.00, Julia Solís 50c, Salvador Medina 50c, Felipe López 25c, Arcadia Salazar 80c, V. Velazquez 50c, Wenceslao Garcia 50c, Secundino Castro \$1.00, Francisco Rodriguez \$1.00, Demetrio Adame \$1.00, Refugio Echavarría 25c, Octaviano Muñoz 50c, José Veltrán 25c, Antonio Hernandez 30c, Antonio Barraza 60c, José Sanchez 25c, Teofilo Rubal 65c, Jesús Garcia \$1.00, Francisco Rodriguez \$2.00, Manuel Laguna \$1.00, Eustacio Ribera 50c, Total de donativos —\$41.35 Su servidora de Uds. Ygnacia Sahagun

PROBABLE QUIEBRA DE LOS FERROCARRILES NACIONALES

MEXICO, D. F. Julio 28.—Según los últimos informes que publica la Dirección de los Ferrocarriles Nacionales sus ingresos continúan decaidiendo cada día, calculándose que si en el año pasado rebajáramos en la importante suma de veintidós millones de pesos, en el año actual, por los datos que se han recibido de todas las oficinas de la red ese descenso en los ingresos alcanzará a la suma de treinta millones de pesos, no obstante los grandes esfuerzos que se han hecho y que se están haciendo para conseguir fletes y pasajes y las economías y reajuste implantados.

En virtud de la situación nada favorable por la cual atraviesan actualmente las líneas Nacionales se asegura que muy en breve se habrán de reunir los principales Directores de la Empresa a fin de tomar medidas urgentes.

Se Inicia con Deficit el Año Fiscal en Edos. Udos.

WASHINGTON, Julio 28.—La Tesorería inició el año fiscal de 1933 con un déficit de 124 millones 867,000 dólares en su primer día. Más de 120 millones de esa cantidad representan fondos especiales reservados para los certificados de servicios ajustados y el retro

"Lloita" Refiere todo el Dramático Incidente de la Muerte de Michael Scott

LONDRES.—La multitud que llena la sala de Justicia, contiene la respiración para no perder una sola palabra. Habla entre sollozos, Evira Dolores Barney, la bella hija de un multimillonario y esposa de un apiaudido cantante norteamericano que relata ante los jueces la muerte trágica de Michael Scott Stephen, al cabo de toda una noche de cesos y "cocktails".

Teatro del crimen: la lujosa y exótica "garconerie" mantenida en William Wrens, discreta cañuela del elegante barrio londinense de Knightsbridge, por la bella acusada.

Michael—declara Evira Dolores—almorzo aquel día en el "apartamento".

"Me trataba mal. Quería dinero para ir a jugarlo al primer partido. Le rogué le supliqué que no hiciera aquello. Me sentía desgraciada y por fin abandonó el tema.

"Hora después nos reconciamos. Penetrarnos en la alcoba, y al principio Michael se mostró muy cariñoso conmigo.

Empezo por enamorarse, pero de súbito monto en cólera porque, se gubó él, yo no respondía a sus solicitudes en la forma que él quería. Estaba empeñado en que yo había cambiado por completo. De nada valió decirle que mi aparente frialdad, se debía exclusivamente a lo infeliz que me sentía.

"Con ello su ira subió de punto y dijo que se marcharía al día siguiente para no volver a verme jamás.

"Entonces amenacé con suicidarme y Michael se arrojó del lecho exclamando:

"Cógilo mi revolver y salió corriendo de la alcoba. Yo sall tras él. El arma estaba en manos de Michael. Me arrojé sobre él y quite el quítrase. Forcejeamos.

"De súbito sonó un disparo. "Michael me miró asombrado. "¿Tama a qué médico", me dijo. "Tasma aquel instante yo no tenía la menor idea de que pudiera hallarse herido.

"La bella procesada rompe a llorar amargamente. Luego, contentando a duras penas las lágrimas: "Que venga pronto el médico!" exclamó—¡Quiero decirle que ha si

Iracundo Discurso del Avador Franco, Mueve las Masas de la Asamblea Nacional

MADRID.—El diputado socialista Franco pronunció un discurso iracundo en el que censuraba al gobierno por el supuesto maltrato de los presos comunistas. Franco citó al asesinado de Valdeon, miembro del comité central comunista en la cárcel de Madrid por un escote.

El gobierno previamente había declarado que Valdeon había perdido la vida al hacerle el escote un loro durante una disputa con los guardias de la cárcel al explicárselo, informaron que "el escote" intentó disparar al aire para amonazar al preso pero terminó muy mala puntería, mató a Valdeon accidentalmente.

Esta explicación fué dada por el aviador Franco, provocando risa entre los diputados.

"La situación es grave y no se ve rita risa" declaró Franco. "Hoy no se hace nada para un preso que suceso, el sistema no se respaldará, sino una autocracia nazi."

do un accidente y tú no tienes la culpa! Estas palabras las provocó varias veces".

"¡Jamás!—contestó Evira Dolores—Ha sentido usted alguna vez el res con voz apagada."

"La hermosa no recuerda a diez años cierta, si su mano estaba en el arma, al descargarse detras."

"No es cierto—inquiere Sir Percival el Fiscal—que al tomar la detonación Stephen exclamó: ¡Dios santo, que ha hecho!."

"No—replica inquina la procesada—"Sus primeras palabras fueron:—¿Llama al médico!"

Terminada la declaración de Evira Dolores el Fiscal Sir Percival Clark, eleva a definitiva sus conclusiones provisionales, sosteniendo que la causa del asesinato fueron los celos.

"Stephen—afirma el Fiscal—la había amenazado a la procesada con abandonarla por otra mujer. Tiene razones para creer que el dedo de Mrs. Barney apretó el gatillo haciendo el disparo fatal."

El Magistrado Presidente, levanta la sesión.

FOX GLEN CITY Presentacion de esta Gran Pelicula Domingo, Julio 31 a la 1:00 p. m. La Ley Del Haren JOSE MOJICA Carmen Abaiti 25 CAL

No lighting No waiting it's automatic Welsbach automatic GAS WATER HEATER FOR BUDGETEERS-PAYMENTS AS LOW AS \$5.00 DE ENTRE Y \$5.00 MENSUAL-MENTE Recomendamos muy especialmente el calentador de agua automatico "Welsbach" La instalacion con lo que se llama lona de roca conserva el agua caliente con muy poco gasto Puede Vd. depender de este calentador y siempre le dará agua caliente cuando la necesite, dia o noche, y sin tardanza Tambien tomamos su calentador viejo y el valor lo ponemos para parte del Calentador "WELSBACH" SOUTHERN COUNTIES GAS COMPANY